



Zarateamoko Udala
Bizkaia

**BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA
“ZARATEAMOKO 2024KO UDALEKU
IREKIAK” EGITASMOA KUDEATZEKO
ZERBITZUA**

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES
TÉCNICAS: SERVICIO DE GESTIÓN
DEL PROYECTO DE COLONIAS
ABIERTAS 2024 DE ZARATEAMO**

LEHENENGOA: XEDEA

Agiri honen xedea aisialdi enpresa baten zerbitzuen kontratazioa arautzea da, 2024ko Zarateamoko udalekuetarako egitasmoa landu, kudeatu eta gauzatu eta ebaluatzeko. Udalekuak ekainaren 24tik uztailaren 12ra bitartean gauzatuko dira.

Kontratu honen objektua honako ume kopuru hauei zerbitzua ematea:

Udalekuen gehieneko kopurua 100 umekoa izango da, gutxi gora behera umeen gehieneko kopuruak honako hauek izango dira:

- 9:00etatik 14:00etara 2-3 urte bitarteko umeen udalekuan gehienez 20 ume.
- 9:00etatik 14:00etara 4-5 urte bitarteko umeen udalekuan gehienez 20 ume.
- 9:00etatik 14:00etara 6-7 urte bitarteko umeen udalekuan gehienez 20 ume.
- 9:00etatik 14:00etara 8-9 urte bitarteko umeen udalekuan gehienez 20 ume.
- 9:00etatik 14:00etara 10-12 urte bitarteko umeen udalekuan gehienez 20 ume.

PRIMERA: OBJETO

El presente documento tiene por objeto regular la contratación de servicios de una empresa de tiempo libre para la elaboración, gestión y ejecución y evaluación del proyecto de colonias de Zarateamo 2024. Las colonias se desarrollarán del 24 de junio al 12 de julio.

El objeto de este contrato es la prestación del servicio a los siguientes números de niñas/os:

El número máximo será de 100 niñas/os; aproximadamente los números máximos de niñas/os serán los siguientes:

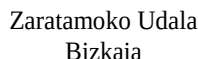
- De 9:00 a 14:00 en el campamento de verano de niñas/os de 2 a 3 años hasta un máximo de 20 niñas/os.
- De 9:00 a 14:00 en el campamento de verano de niñas/os de 4 a 5 años hasta un máximo de 20 niñas/os.
- De 9:00 a 14:00 en el campamento de verano de niñas/os de 6 a 7 años hasta un máximo de 20 niñas/os.
- De 9:00 a 14:00 en el campamento de verano de niñas/os de 8 a 9 años hasta un máximo de 20 niñas/os.
- De 9:00 a 14:00 en el campamento de verano de niñas/os de 10 a 12 años hasta un máximo de 20 niñas/os.

**BIGARRENA: UDALEKUEN HELBURU ETA
EZAUGARRIAK**

Lehiaketara aurkeztzen diren enpresek egitasmoa lantzeko unean honako hauek kontuan hartu beharko dituzte:

**SEGUNDA: OBJETIVOS Y
CARACTERÍSTICAS DE LAS COLONIAS**

Las empresas que se presenten al concurso deberán tener en cuenta en la elaboración del proyecto:



➤ **Objetivos de las colonias:**

1. Trabajar con los niños, niñas y adolescentes el uso del lenguaje (especialmente la oralidad) a través de juegos y actividades diversas.
2. Oportunidades de trabajo conjunto de las asociaciones y servicios del municipio.
3. Promover y desarrollar entre los niños, niñas y adolescentes valores diversos (coeducación, interculturalidad, convivencia, igualdad, participación, respeto al resto de participantes y al medio ambiente, etc.)
4. Facilitar a las familias la conciliación de la vida laboral y familiar durante el periodo vacacional de las niñas/os.

➤ **Características del programa:**

- Udalekuak ekainaren 24tik uztailaren 12ra gauzatuko dira.
- Udalekuen ordutegia hauxe izango da: 9:00-14:00.
- Euskaraz gauzatuko dira.
- Hezitzaileen ratio honako hau izango da: 2-3 urte bitarteko umeen artean hezitzaile bat 8 umekiko gainontzeko adin tartean hezitzaile bat 10 umekiko.
- Hezitzaileaz gain udalekuen koordinatzaile bat egongo da egunero bertan egongo dena eta ume talderik izango ez duena udalekuen koordinazioa gauzatzeko.
- Udalekuetako umeentzat irteera bat egongo da. Egun horretan ordutegia honako hau izango da: 9:00etatik 17:00etara. (2-3 urteko taldea ez du irteerarik izango eta betiko ordutegia izango dute; 9:00-14:00)
- Enpresak autobus zerbitzua eskaini beharko du Arkotxako umeek egunero udalekuetara joan eta etorri egin ahal izateko.
- Las colonias se desarrollarán del 24 de junio al 12 de julio.
- El horario de las colonias será el siguiente: de 9:00 a 14:00.
- Se desarrollarán en euskera.
- La ratio de educadores/as monitores/as será HH2 y HH3: 1 educador/a monitor/a por 8 niños/as y en el resto de grupos 1 educador/a monitor/a por 10 niños/as.
- Además del educador/monitor habrá un coordinador para llevar a cabo la coordinación de las colonias. El coordinador deberá estar presente todos los días y no tendrá grupo de niñas/os.
- Habrá una salida para niñas/os. Ese día el horario será de 9:00 a 17:00 horas. El grupo 2-3 años no tendrá salida y acudirán a las colonias en el horario habitual de 9:00-14:00.
- La empresa que lleve a cabo el proyecto deberá ofrecer un servicio de autobús privado para que las niñas/os de Arkotxa puedan ir y venir a las colonias todos los días.



Zaratamoko Udala
Bizkaia

- Udalekuen 3 asteetan 4-5, 6-7, 8-9 eta 10-12 urte bitarteko ume eta gaztetxoek astean behin honako ekintza hauek egin beharko dituzte:
 - 1. Zaldi ekintza: Ekintza hau herriko zaldi elkarte batekin gauzatu beharko da honako ordutegian 9:00etatik 14:00etara.
 - 2. Orientazio ekintza: Ekintza hau Zaratamo herrian edota Zaratamok mugakide dituen herrietan garatuko da. Ordutegia 9:00etatik 14:00etara ekintza hau gauzatzeko orientazio jarduerak zuzentzen dituen herriko elkartearekin egingo da.
- Programazioan honako hauek kontuan hartuko dira: jokoak, jolasak (euskara eta ahozkotasuna lantzen dituztenak era ludiko batean), kantak, tailerrak, kirolak, jaiak, eta egun osoko txangoa.
- Los niños, niñas y adolescentes de 4-5, 6-7, 8-9 y 10-12 años de las colonias deberán realizar las siguientes actividades semanalmente:
 - 1. Acción ecuestre: Esta acción deberá llevarse a cabo en la localidad en horario de 9:00 a 14:00 horas.
 - 2. Acción de orientación: Esta acción se desarrollará en la localidad de Zaratamo o en localidades limítrofes con Zaratamo. Horario de 9:00 a 14:00.
- En la programación se tendrán en cuenta juegos (que trabajan el euskera y la oralidad de forma lúdica), canciones, talleres, deportes, fiestas, y excursión de todo el día.

HIRUGARRENA: Udalaren egitekoak:

1. Udalekuen publizitatea.
2. Matrikulen kudeaketa.
3. Egoitzak lortzea.
4. Enpresa esleipendunarekiko harremanak bideratzea.
5. Enpresa esleipendunak erabilitako instalazioak behar bezala geratzen direla egiaztatzea.

LAUGARRENA: Enpresa esleipendunaren zereginak eta betebeharrak:

1. Beharrezko giza baliabide edo hezitzaileen kontratazioa.
2. Egun guztietako autobus zerbitzua kontratatzea.
3. Egun osoko txangoetarako autobusa kontratatzea.
4. Zaldi ekintza kontratatzea.
5. Orientazio ekintza kontratatzea.
6. Erantzukizun zibileko asegurua

TERCERA: Funciones del Ayuntamiento:

1. Publicidad de las colonias.
2. Gestión de matrículas.
3. Obtención de espacios.
4. Canalizar las relaciones con la empresa adjudicataria.
5. Comprobación del correcto funcionamiento de las instalaciones utilizadas por la empresa adjudicataria.

CUARTA: Funciones y obligaciones de la empresa adjudicataria:

1. Contratación de los recursos humanos o educadoras/es monitores/as necesarios.
2. Contratar un autobús privado para todos los días.
3. Contratación de autobuses privados para excursiones de día completo.
4. Contratación de la actividad ecuestre.
5. Contratación de la actividad de orientación.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

- kontratatzea.
7. Udalekuen garapenerako beharko diren baliabide materialak aurreikusi eta hezitzaile taldearen eskura jarri zerbitzua hasi aurretik.
 8. Egunero hezitzaileei udalekuen prestaketarako 30 minutu edo ordu beteko tarte bat izatea bermatu beharko du hezitzaileek tarte hau kobratuko dute ere.
 9. Egunero koordinatzaileari udalekuen prestaketarako ordu eta erdiko tarte bat izatea bermatu beharko du hezitzaileek tarte hau kobratuko dute ere.
 10. Familientzako bilera informatibo bat egin beharko du udalekuak hasi baino lehenago.
 11. Udaletxeko arduradunarekin koordinazioa bermatzea udalekuen zerbitzua esleitu zaiela jakinarazten diegunetik zerbitzua bukatu arte. Koordinazio harreman hauetan suertatutako arazoei konponbidea eman ezean, Udalak kontratua eteteko aukera izango du.
 12. Udalekuak bukatuta, garapenari buruzko oroitidazkia edo memoria (datu kuantitatiboak zein kualitatiboak izango dituen) iraila bukatu baino arinago entregatzea, egindako esku-hartzeak, umeen ohiko hizkuntza portaerari aurre egiteko estrategiak eta emaitzak eta genero berdintasuna zelan landu duten azalduz.
 13. Enpresak bere gain hartuko ditu udalekuen antolaketak eta garapenak ekar ditzaketen gastu guztiak, laugarren puntuan zerrendatutakoak izan ezik.
 14. Udalarekiko harremanez arduratuko den koordinatzailea izendatzea.
 15. Kontratututako hezitzaileekiko lan harremanetatik Zarateamoko
 6. Contratación de un seguro de responsabilidad civil.
 7. Prever los recursos materiales necesarios para el desarrollo de las colonias y ponerlos a disposición del equipo educativo antes del inicio del servicio.
 8. Garantizar a las/os educadoras/es un tiempo diario de 30 minutos para la preparación de las colonias.
 9. Garantizar al/ala coordinador/a un tiempo diario de una hora y media para la preparación de las colonias.
 10. Realizar una reunión informativa para las familias antes del inicio de las colonias.
 11. Garantizar la coordinación con el/la responsable del Ayuntamiento desde la notificación de la adjudicación del servicio de colonias hasta la finalización del mismo. En caso de no resolverse los problemas surgidos en estas relaciones de coordinación, el Ayuntamiento podrá resolver el contrato.
 12. Una vez finalizadas las colonias, entregar la memoria de desarrollo (con datos cuantitativos y cualitativos) antes del 15 de septiembre, explicando las intervenciones realizadas, las estrategias y resultados para hacer frente al comportamiento lingüístico habitual de los niños y niñas y cómo han trabajado la igualdad de género.
 13. Asegurar que durante la duración de las colonias de verano y una vez finalizadas éstas, las instalaciones y demás elementos utilizados queden en orden.
 14. Designar un/a coordinador/a responsable de las relaciones con el Ayuntamiento.
 15. La empresa se hará cargo de todos los gastos que puedan derivarse de la organización y desarrollo de las colonias, excepto los relacionados en el punto cuarto.
 16. Que de las relaciones laborales con las/os educadoras/es/ monitores/as contratadas/os no se deriven gastos



Zaratamoko Udala
Bizkaia

Udalarentzako gastu gehigarriak ez
ekartzea.

adicionales para el Ayuntamiento de
Zaratamo.

16. Udalekuek dirauten bitartean eta
hauek amaituta, erabilitako instalazio
eta bestelakoak txukun geratzen
direla ziurtatzea.

**BOSGARRENA.- enpresak hezitzaileak
kontratatzekoan kontuan hartu
beharreko irizpideak:**

1. Begiraleok Gizarte Interbentzioarako
Bizkaiko lan-hitzarmenak
ezarritakoaren arabera kontratatzea.
2. Aisialdi arloko prestakuntza: begirale
titulua edota hortik gorakoak.
3. Aisialdi arloko eskarmentua: aisialdi
taldeetako, udalekuek parte hartu
izana...
4. Euskararen ezagutza
5. Praktiketako begiraleak onartu egingo
dira, baina horiek ez dira haurren
talderen baten erantzule izango; talde
horretako begiralearekin egon beharko
dute beti.
6. Enpresak ahaleginak egingo ditu
kontratatzeko begirale gehienak
Zaratamoko edo ingurukoak izan
daitezen.

**QUINTA.- Criterios a tener en cuenta en la
contratación de educadoras/es /monitores
por parte de la empresa:**

1. Contratar a las/os monitoras/es según lo
establecido en el Convenio Colectivo de
Intervención Social de Bizkaia.
2. Formación en materia de tiempo libre:
título de monitor/monitora o superior.
3. Experiencia en el ámbito del ocio: grupos
de tiempo libre, participación en colonias...
4. Conocimiento de euskera: teniendo en
cuenta los títulos homologados de euskera
5. Las/os educadoras/es monitoras/es en
prácticas serán admitidas/os, pero
éstas/os no se responsabilizarán de
ningún grupo de niños y niñas; siempre
deberán estar con el educador/a monitor/a
de ese grupo.
6. La empresa adjudicataria estará obligada
al cumplimiento de las condiciones
generales de trabajo vigentes en materia
de Seguridad Social, seguridad laboral y
limpieza, así como de las normas de
prevención de riesgos laborales.

Zaratamon, sinadura elektronikoaren datan.

En Zaratamo, a la fecha de la firma electrónica.